



MALTA

**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI**

**MAGISTRAT DR.
ANTONIO MICALLEF TRIGONA**

Seduta tat-28 ta' Lulju, 2009

Numru 332/2004

Il-Pulizija
(Spettur Joseph Cordina)

VS

Edwin Vella

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi kontra l-imputat ta' karta ta' identita' numru
139467(M) akkuzat talli:

1. fl-1 ta' Awissu 2001 u fix-xhur precedenti f'dawn il-Gzejjer b'diversi atti maghmulin fi zminijiet differenti izda li jiksru l-istess disposizzjoni tal-ligi u li gew maghmula b'risoluzzjoni wahda appropria ruhu billi dawwar bi profit ghalih jew ghall-persuna ohra mis-somma ta' Lm2,117 li giet fdata jew ikkunsinnata lilu taht titolu li

Kopja Informali ta' Sentenza

jgib l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat minhabba depositu necessarju ghad-detriment tas-socjeta' Frank Borda Limited.

Rat l-Artikoli tal-ligi citati mill-Avukat Generali li bihom hasseb li tista' tinstab htija fl-imputat u ghalhekk bghat l-atti lura lil din il-Qorti sabiex fin-nuqqas ta' oggezzjoni tal-imputat tiggudikah dwar il-htija o meno tieghu; l-imputat ta l-kunsens tieghu sabiex il-kawza tigi trattata sommarjament;

Semghet ix-xhieda kollha kompriz l-imputat bil-gurament;

Rat l-atti u d-dokumenti kollha;

Semghet it-trattazzjoni;

Ikkonsidrat:

L-Artikoli rilevanti citati mill-Avukat Generali jittrattaw l-misapproprjazzjoni.

Dawn jghidu li: "Kull min japproprja ruhhu, billi jdawwar bi profit ghalih jew ghal persuna ohra, minn haga ta' haddiehor li tkun giet fdata jew ikkunsinnata lilu taht titolu illi jgib mieghu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat, jehel meta jinsab hati, il-piena ta' prigunerija minn tlett xhur sa tmintax-il xahar;

Izda ebda procediment kriminali ma jista jinbeda ghal dan id-delitt, hlief bi kwerela tal-parti" – Artikolu 293; "Madanakollu, meta d-delitt imsemmi fl-ahhar artikolu qabel dan jigi maghmul fuq haga fdata jew ikkunsinnata lill-hati minhabba l-professjoni, industrja, kummerc, amministrazzjoni, kariga jew servizz tieghu, jew minhabba depozitu necessarju, l-azzjoni kriminali titmexxa 'ex officio', u l-piena tkun ta' prigunerija minn seba xhur sa sentejn" – Artikolu 294.

Il-kariga tal-imputat fi hdan is-socjeta' kwerelanta ma jhallu ebda dubbju li l-azzjoni kriminali kontra tieghu kienet

passibbli li titmexxa 'ex officio', ergo, minghajr il-bzonn ta' kwerela tal-parti allegatament leza.

Illi jibda biex jinghad illi r-reat ta' misappropriazzjoni ghandu bhala prekondizzjoni ta' l-esistenza tieghu, l-esistenza materjali u mhux ideologika. Sabiex jissusisti irid jigi ppruvat kumulattivament:

- (a) minn naha tas-suggett passiv:-
 - (1) il-konsenja jew l-affidament ta' oggett lis-suggett attiv;
 - (2) li l-oggett irid jkun mobbli;
 - (3) li l-konsenja jew l-affidament tal-oggett mobbli mis-suggett passiv lis-suggett attiv trid tkun akkompanjata bl-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat;
 - (4) minn naha tas-suggett attiv:
 - (5) li japproprja ruhu billi jdawwar bi profit ghalih jew ghall-persuna ohra l-oggett mobbli fdat jew ikkunsinnat lilu taht titolu li jgib mieghu titolu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat;
 - (6) li tali appropriazzjoni trid tkun volontarja b'intenzjoni li jsir lukru;

Illi l-fatti fil-kaz in ezami huma, li: l-imputat kien jahdem ghar-rasu u kien jippresta servizzi lis-socjeta' kwerelanta ta' installazzjoni ta' arji kondizzjonati. Fuq daqshekk il-partijiet huma konkordi. Ix-xhud De Domenico, direttur tas-socjeta', spiega li l-imputat kien jithallas Lm35 ghal kull installazzjoni li kien jaghmel fuq istruzzjonijiet tas-socjeta' u l-konteggjar bejnathom kien isir wara xahrejn jew tlieta. Hawnhekk l-imputat kien jipproduci l-'job cards' u kien jsir l-esercizzju dwar jekk l-imputat kellux irodd lura flus jew jiehu billi l-imputat kien jithallas tal-unit u l-installazzjoni f'xi okkazzjonijiet direttament mill-klient. Dan mhux kontestat mill-imputat li zied jghid pero' li meta fl-ahhar tas-sajf kien jghaddi d-dokumentazzjoni kollha lis-socjeta', inkluz l'ircevuti fiskali, kienet issir kompensazzjoni fis-sens illi "jekk kien ikolli aktar flus minn dak li jkun dovut lili kont nirrestitwixxi jien altrimenti kienu jirrestitwixxu s-socjeta' l-bilanc tax-xoghol tieghi".

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi m'mhiex il-funzjoni ta' din il-Qorti sabiex taghmel esercizzju ta' jekk hemm flus dovuti lil min. Hi trid tara jekk a bazi tal-provi presentati quddiema kienx hemm misapproprjazzjoni da parti tal-imputat. Fil-kaz in disamina ma tarax kif il-provi jistghu anka remotament jwasslu ghall-konvicju tal-imputat ta' misapproprjazzjoni aktar u aktar meta hu ben risaput li huwa bizzzejjed biex l-imputat jehles lilu nnifsu mill-akkuzi li jipprova sal grad tal-probabbli. Fil-fehma tal-Qorti dan l-imputat u pprova li dak li s-socjeta' kienet qed isostni u cioe' li hu misapproprja flusha b'referenza ghad-dokument folio 20 mhux minnu.

Inghad dan qeghdha tillibera lill-imputat mill-akkuza dedotta kontra tieghu stante li ma tirrisultax pruvata.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----